

ISBN 1-879585-01-4

FLORENTIN SMARANDACHE

NONPOEMS

Phoenix \* Chicago

© XIQUAN Publishing House

1990

## AMERICAN MANIFESTO

I left the communist totalitarianism and emigrated to the United States for **the freedom**:

Therefore, don't force any literary rules on me!  
Or, if you do, I'll certainly encroach upon them.

I'm not a poet,  
that's why I write poetry.

I'm an anti-poet or non-poet.

I thus came to America to re-build the Statue of Liberty

of the Verse, delivered from the tyranny of the classic and its dogma. I allowed any boldness:

.anti-literature and its literature

.flexible forms fixed, or the live face of the death!

.style of the non-style

.poems without verse

(because poems don't mean words)-

dumb poems with loud voice

.poems without poems

(because the notion of "poem" doesn't match any definition found in dictionaries or

encyclopedias)-poems which exist by their absence

.after-war literature: pages and pages bombed by filthiness, triteness, and non-poeticality

.paralinguistic verse (only!): graphics, lyrical portraits, drawings, drafts...

.non-words and non-sentence poems

.very upset free verse and

trivial hermetic verse

.intelligible unintelligible language

.unsolved and open problems of mathematics like

very nice poems of the spirit-we must

scientificize the art in this technical century.

.impersonal texts personalized

.electrical shock

.translation from the impossible into the possible,

or transformation of the abnormal to the normal

.pro Non-Art Art

.make literature from everything,

make literature from nothing!

The poet is not a prince of ducks! The notion of "poetry" and its derivatives have become old-

fashioned in this century, and people laugh at them in disregard. I'm ashamed to affirm that I create lyrical texts, I hide them. People neither read nor listen to lyrical texts anymore, but they will read this volume because it's nothing to read!

However, the Paradoxist Movement is neither nihilism, nor despairity.

The book of non-poems is a protest against art's marketing. Do you writers sell your feelings? Do you create only for money?? Only books about crimes, sex, horror are published. Where is the true Art?

In begging....

You may find in this book of uncollected poems everything you don't need and don't like: poems not to be read, not to be heard, not to be written at all! Enjoy them. Only after nuisance you really know what pleasure means. They provide a mirror of everybody's infinite soul. Art, generally speaking, is pushed up to its last possible frontiers toward non-art, and even more...Better a book of blank pages, than one which says nothing.

A very abstract and symbolic language is further used, but very concrete at the same time: non-restrictive verse from any form or content. It takes advantage of cliché against itself.

EVERYTHING IS POSSIBLE, THEREFORE: THE IMPOSSIBLE ALSO! Hence don't wonder about this anti-book!

If you don't understand it, that means you understand all. That is the goal of the manifesto. Because Art is not for the mind, but for feelings. Because Art is also for the mind. Try to interpret the uninterpretable! Your imagination may flourish as a cactus in a desert.

But, The American Manifesto of THE PARADOXIST MOVEMENT is especially a revolt of the emigrant to the United States who doesn't speak English, against the language-an anti-language book written in more than broken English (the American speech of Tomorrow?)...

Florentin Smarandache

## UPSET-POEMS

F  
U  
T  
U  
R  
E  
  
O  
F  
  
T  
H  
E  
  
F  
U  
T  
U  
R  
E

I  
m  
a  
y  
c  
a  
n

b  
u  
t  
I  
c  
a  
n  
n  
o  
t  
m  
a  
y

t  
o  
b  
e  
i  
n  
a  
g  
r  
e  
e  
m  
e  
n  
t

w  
i  
t  
h

t  
h  
e  
i  
r  
d  
i  
s  
a  
g  
r  
e  
e  
m  
e  
n  
t.

I  
~~a  
s  
s  
u  
e~~  
t  
h  
e  
o  
f  
f  
e  
n  
s  
i  
v  
e

t  
o  
f  
t  
h  
e  
d  
e  
f  
e  
n  
s  
i  
v  
e.

Dear deer,  
- Hear, here!  
Buy, by  
our hour,  
four fore  
pears pairs!  
- Sun son,  
no! Know  
two, too!  
- Hi! Hie!

## DIALOGUE OF DEAF PERSONS

- Are you an American?
- No, I am another.
- Are you a tourist?
- No, I am two ones,  
for I'm not alone but with me.
- What o'clock is it?
- It is seven o'clock hen.
- Yes, it's seven o'clock at  
my sock.

# **CHARACTER**

Billy is a Johnny

Johnny is a George

George is a Jack, namely

George Jack Frost.

Peter is a Michael son

Michaelsonson Michaelsonsonson . . .



'Kərikʈə

'bili 'iz 'ə 'dʒəni

'dʒəni 'iz 'ə 'dʒə:dz

'dʒə:dz 'iz 'ə 'dʒæk, 'neimli

'dʒə:dz 'dʒæk 'frɒst.

'pi:tər 'iz 'ə 'maɪkl 'sʌn

'maɪkl 'sən'sən 'maɪkl 'sən'sən'sən ...

Caesar was not a Caesar

but

a Judas.

Jimmy is a Tommy.

His artist will be an

artiste . . .

IN WIKKOB

CAEZAB MAZ HOT A CAEZAB

TUB

A JUDAS.

EIMWL IS A TOWWL.

HIS ABTIST WILL BE AN

ABTISTE...

UPSIDE-DOWN

CAESAR WAS NOT A CAESAR

BUT

A JUDAS.

GIMMY IS A TOMMY.

HIS ARTIST WILL BE AN

ARTISTE...

## Graphic-Poems

. . . . .  
  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

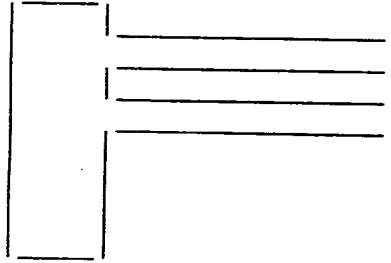
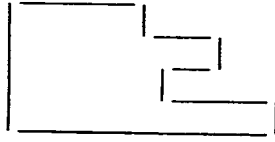
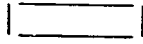
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





0000

00000

000

0000

000000

0000

00

00000000

00000


LT

▽▽▽▽  
▽▽▽▽▽  
▽▽▽  
▽▽▽  
▽▽▽  
▽▽▽▽▽▽  
▽▽▽▽  
▽▽▽▽▽  
▽▽▽▽



□ □ □  
□ □ □ □ □  
□ □ □ □  
□ □ □  
□ □ □ □ □ □  
□ □  
□ □ □

$\begin{array}{ccccc} \text{J} & \text{J} & \text{J} & \text{J} & \text{J} \\ | & \text{J} & & & | \end{array}$

$\begin{array}{ccccc} \text{J} & \text{J} & & \text{J} & \text{J} \\ | & | & & | & \end{array}$

$\begin{array}{ccccc} & & \text{J} & \text{J} & \\ & & | & & | \end{array}$

$\begin{array}{ccccc} \text{J} & \text{J} & \text{J} & \text{J} & \text{J} \\ | & & | & | & \text{J} \end{array}$

$\begin{array}{ccccc} \text{J} & \text{J} & \text{J} & \text{J} & \\ | & & & | & | \end{array}$

$\begin{array}{ccccc} \text{J} & \text{J} & & \text{J} & \\ | & & & | & | \end{array}$

, - ~ ' ?

' ~ , ^ ;

, ~ \_ \_ !

...

- ?!

/ / /

~ ^ .

. , ~ :

/ / / / /

...

&

( )

- / . ^ . , "

" # . %

. , + = .

ケ

了

セ ジ ゼ

ギ ゲ テ

ク コ グ

シ ス

ジ タ

ネ ヨ



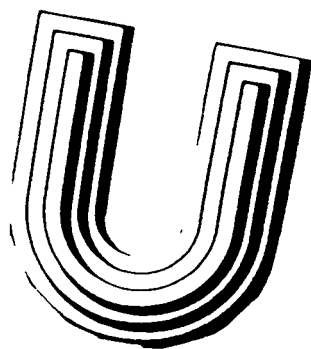
# Four SUPER-POEMS

  
**power**

ay  
ing for  
ising. v  
action sig  
be, if t  
no convinced  
Romania  
Barladeanu  
and "not the cu  
there a  
"apar  
I retain  
o convi  
nt a fi  
cting S.  
Will G  
in Rom  
Doubt

  
**In Memoriam**

**OPINION**



preliminary

aspects

JOURNAL

news

actions

**Massachusetts**

current

education

meetings

passage

system

**Write  
rights**

[illegible]

on

n

A police  
the Britons. \  
old that the victi.  
'crazy". Western ob-  
rs, however, were in  
doubt that the self-  
olation (an empty pet-  
n was found) was "in  
against the repre  
ies of Presi  
...."

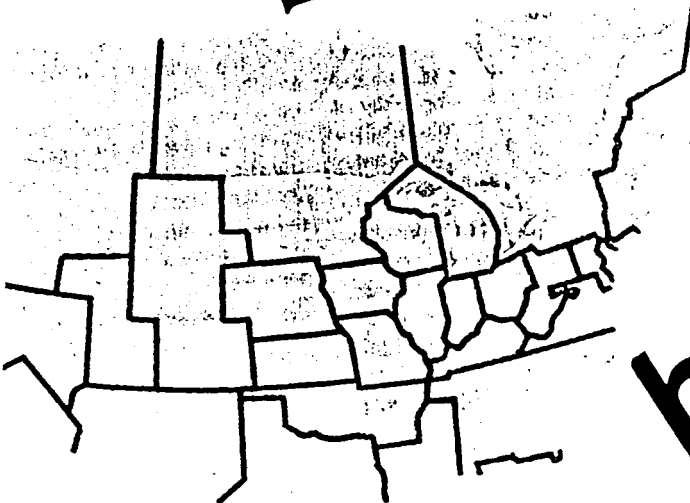
e

r

e

s

h



## POEMS in Pirissanorech<sup>1</sup>

(<sup>1</sup>Language spoken in the South-West  
of the United States by a single  
person)

RTFGJKMNB

Sfd ffghrt plkl. Xvnbvnnmm  
dfgshrqpz dfgshrqpz !!  
nnnn ghtgfrr l jj gf drsx  
mnbn trpqqhghffhgbvnnmmn ?  
Pptjnbmk fhgbvnnmm,  
sdxcprrr nvbhgngghfb m-n h gt'k  
rtfgdtrr hfbvgtr plkm gf b fgfg  
trfdt hfgtb ! Ppkpklm g gfgf fgfg  
rtfgdgbv trgfvdgf kmnghb ;  
dhgfbvgctr cnvbvh.

( Translated from English to  
Pirissanorech by the author )

OOOEEIII

Oeiiioaa eioaee !  
Eieoaioeieea oiee;  
uui uio ea'i ioe  
ueio oooo e a-eo  
oiuoiuoiu.  
Aaaio ei uoi aaaaao uie  
eieou aaa euio  
io uui ??  
I a i o iiiiuiiiiiiii  
uuuuuuuuuiiiiiiiiueeeeeee  
aaaaoooooooooooo .



yjkeu, 6uhmw45uut 5  
ej w65ujwy  
w6jw  
5jw  
57j  
w57j  
w57  
i  
w57iw57i w57i57  
7k  
57k e7 k  
e57  
k  
e57k



WEORIJGPWI05-340989RT

[otrijh[roihje[rgk  
0925uyjgn48k 2ig2-548yjkq  
eroibro  
B) (&^&^\$@\_MKM)+\_#~+\_?..MNS>  
+(\_()&^\$%^#\$\$!?. ,?GDZ@^H  
\_) \*%LKKF^&G |?@#!@@!~@#!!  
[":.,.+(\*) (&\*!  
?.,":+\_)&\$#IUHGUTDURTUFC  
10[49U13U3RV1R]' \\'/\';.``\\  
EEEEEE  
KKKKKKKKKKKKKKKK  
WWWWWWWWWWSSSSSSSSSSHHHHHHHHHHH  
JIPI....  
LKJL;)( \*\*&%NBVMNHkKkird775479  
ihhclm9j pk.; khu .

\*\_(\*\_(\*)\_\*\*\_\*

+\_)^\*@@!~%&\_)(\*  
+\_)\_+\_+\_\*^\*\_\*\$##@  
#\$@#\$@!!!!^??.,":|){  
?.,?.,/././.  
}{+{\_|":?.\';;  
(\*)(\*^\_\*\$@\_)(\*\*  
[]]=-';&##~&\*\*()~!~~~~  
}}?????" :{}(#@~!+\_".  
)(&\$\*|".,?!

564789345678

18236785 098 09  
128767 798 89980 2356.  
444799 7690 ?  
900048 8 498,287 !  
5 67 89'0 345-8;  
98907 474 303  
266 7690 099999  
44 23:  
983789039486584...

36

$$\frac{n}{kn-1}$$

$$k = \lfloor \left( \frac{n}{kn-1} \right)^n \rfloor$$

$$\left( 1 + \frac{1}{n-1} \right)^n > 2$$

$$\left( \frac{n}{kn-1} \right)^n > -1$$

$$y = \frac{m}{n} \in \mathbb{Q} \setminus \mathbb{Z}, \quad m \neq 1$$

$$1/x^{1/n} + 1/n = \lfloor x \rfloor$$

$$h(x) = x^{\frac{1}{n}} - x + 1 - \frac{1}{n} < 0$$

$$x = a^n, \; a \in \mathbb{Q}.$$

C

zp  
3f  
p  
ú  
úp  
z?zzp=3

İ=3==.===xxxxx=====xx=p3x

```
f
 f
  f
   f
    f·£
      fzfzfzfzf33333
```

```

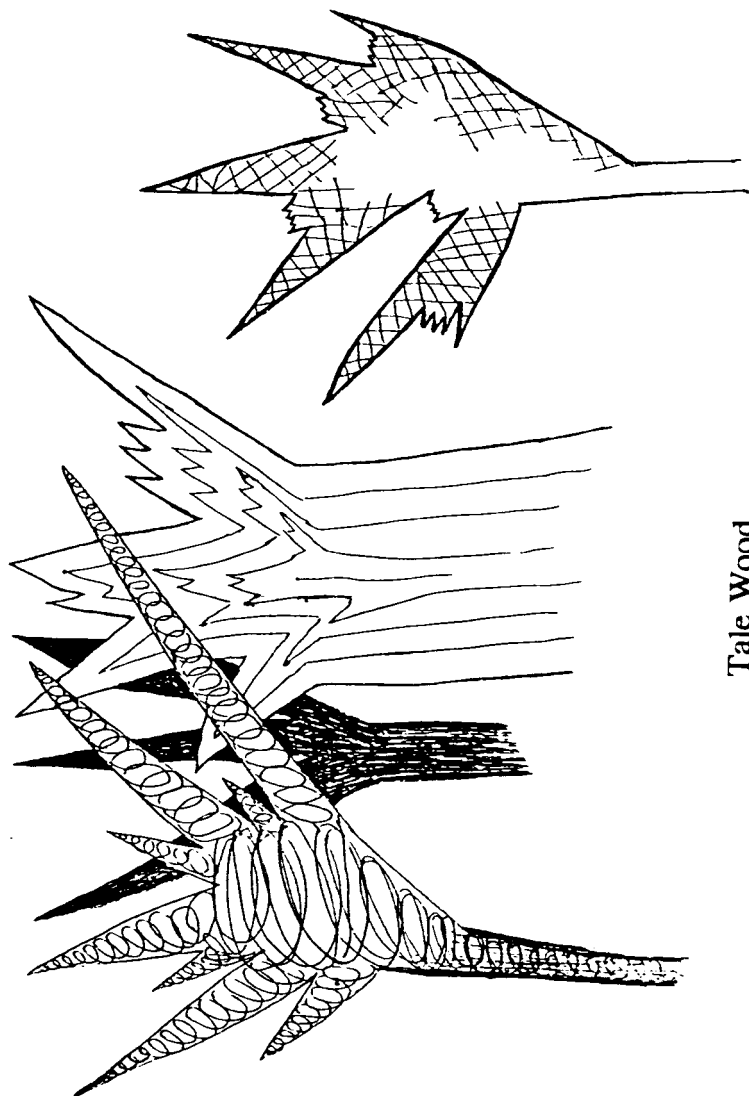
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxp\K@xx3x\xff=pffffx\DC
xxpp·xxxxx3\xxxxxxxxxxxx·CourierHelveticaHelveti
]]..aaa]@ooxxofx.So]
                                xoxofxo]]]]8S.]SxSSS8+8aï8.
$xSo]o]o]o].....x]]]]]x]x]x]x]oSo]xxf]oSx]o]
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx] %xxxxxxxxxxxxx$S^.
xxofx.]xf
xoxofxoffffA]8f]]]SA/Aaï8.88$888xxxxxé
.....xffffxfxfxfxfxo]x]xxffoVxfofxxxxxxxxxxxxx
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxf. xxxxxxxxxxxxx$
                                'vddd°ô$d

```

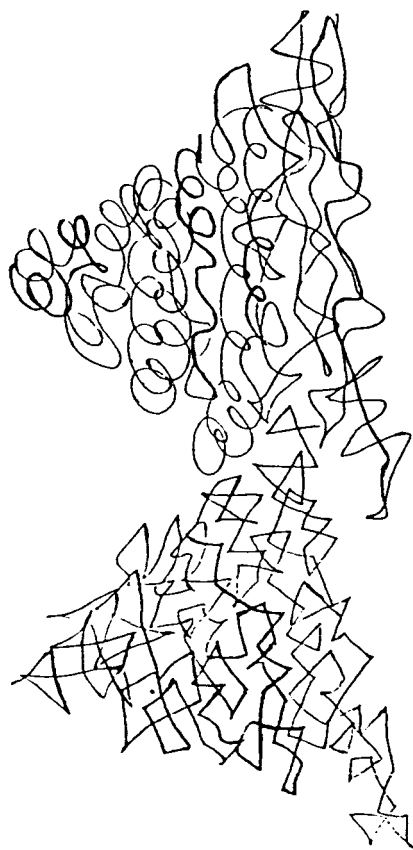


39

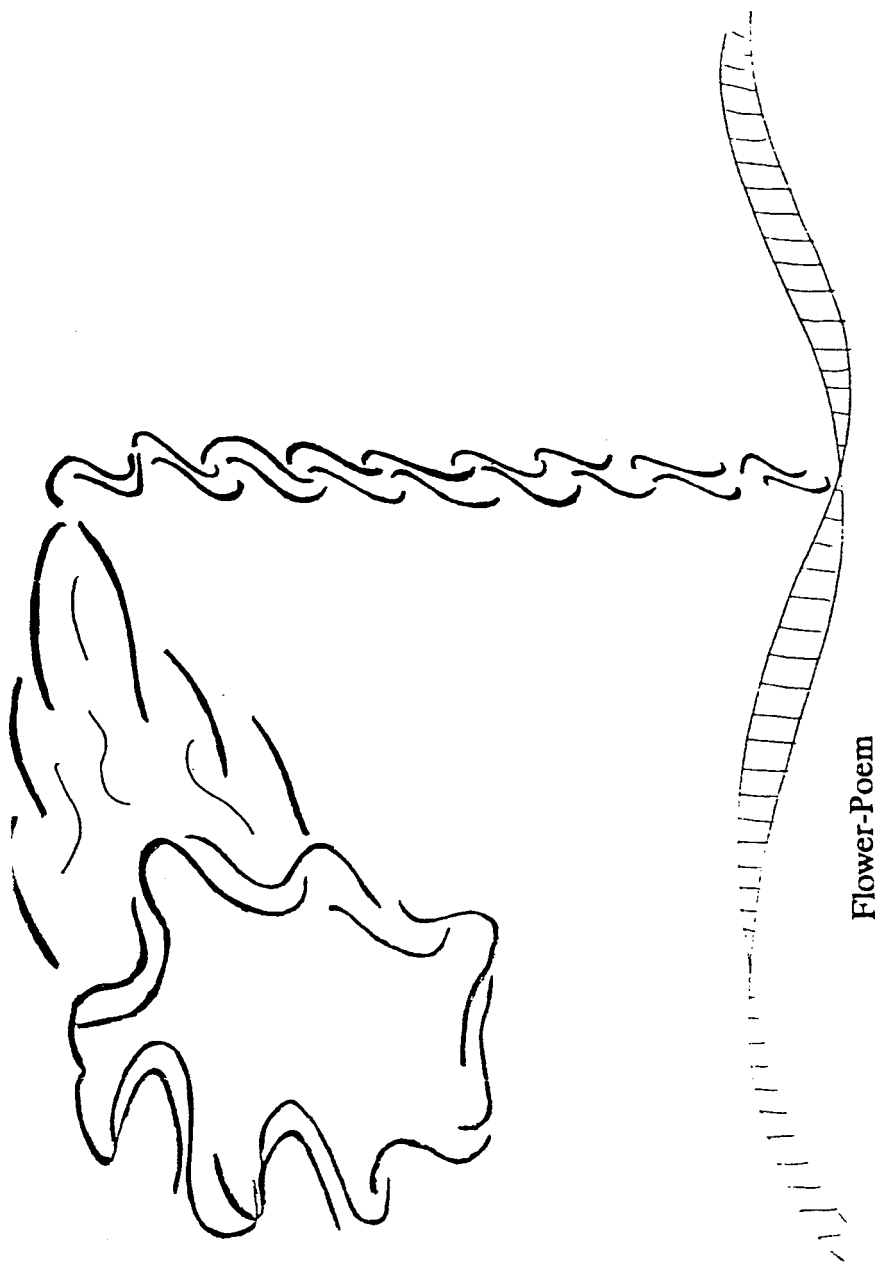
## **Drawn-Poems**

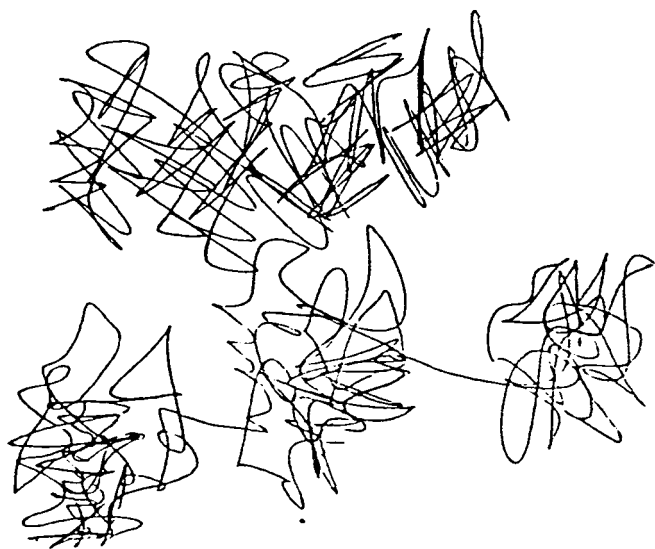
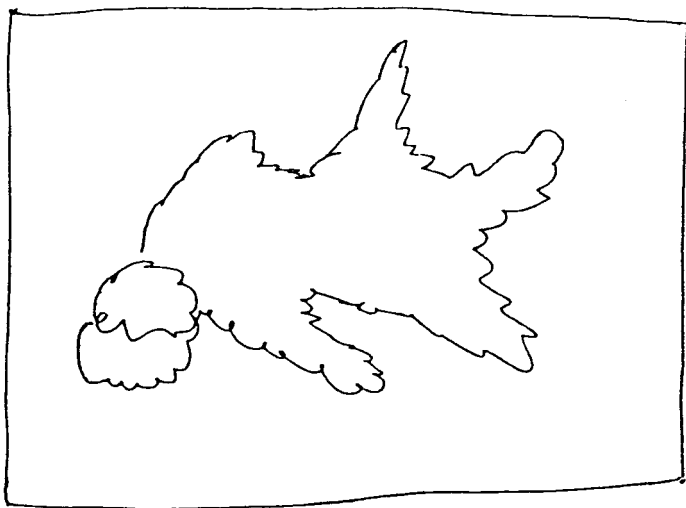


Tale Wood

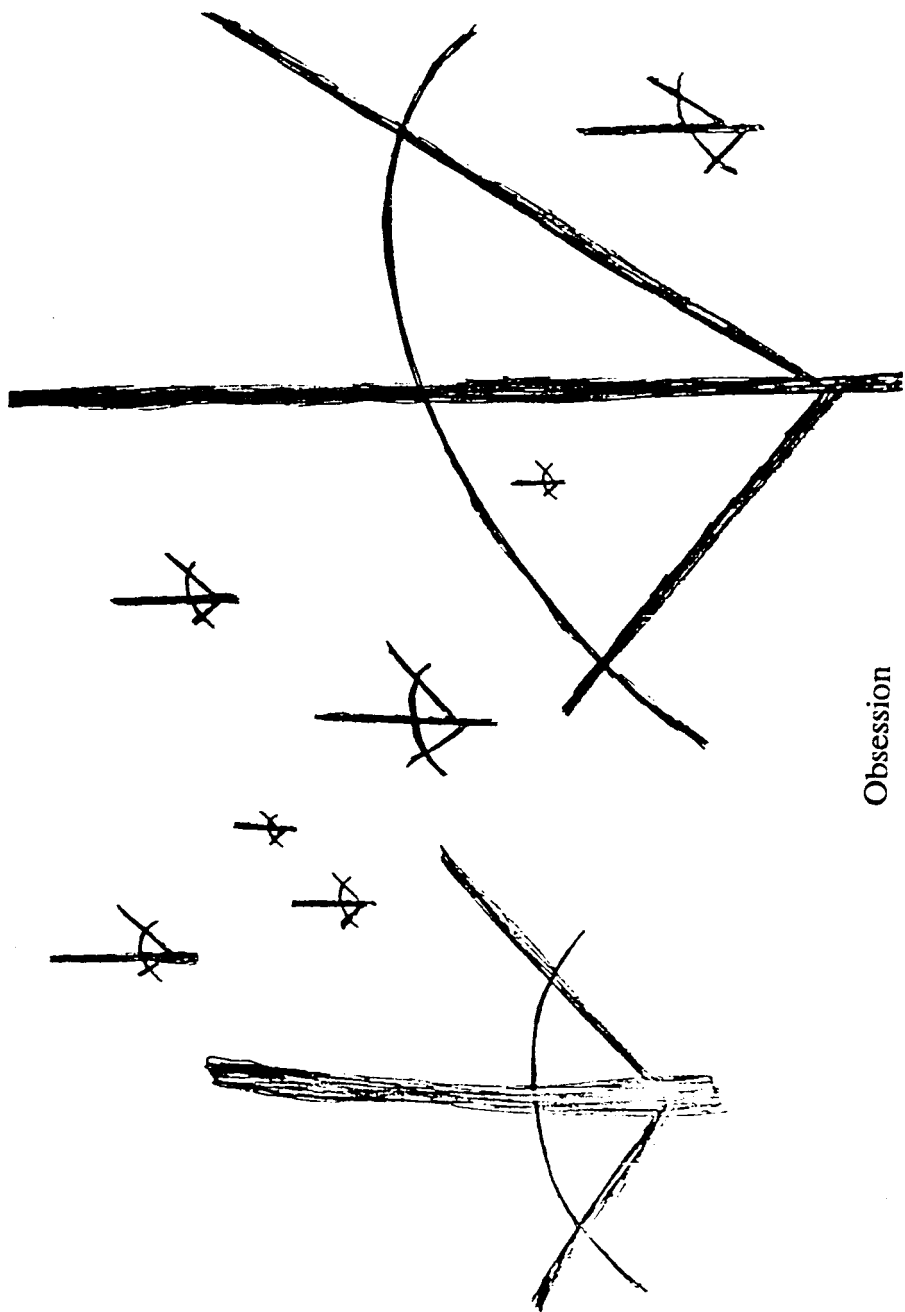


**Lyrical Landscape**

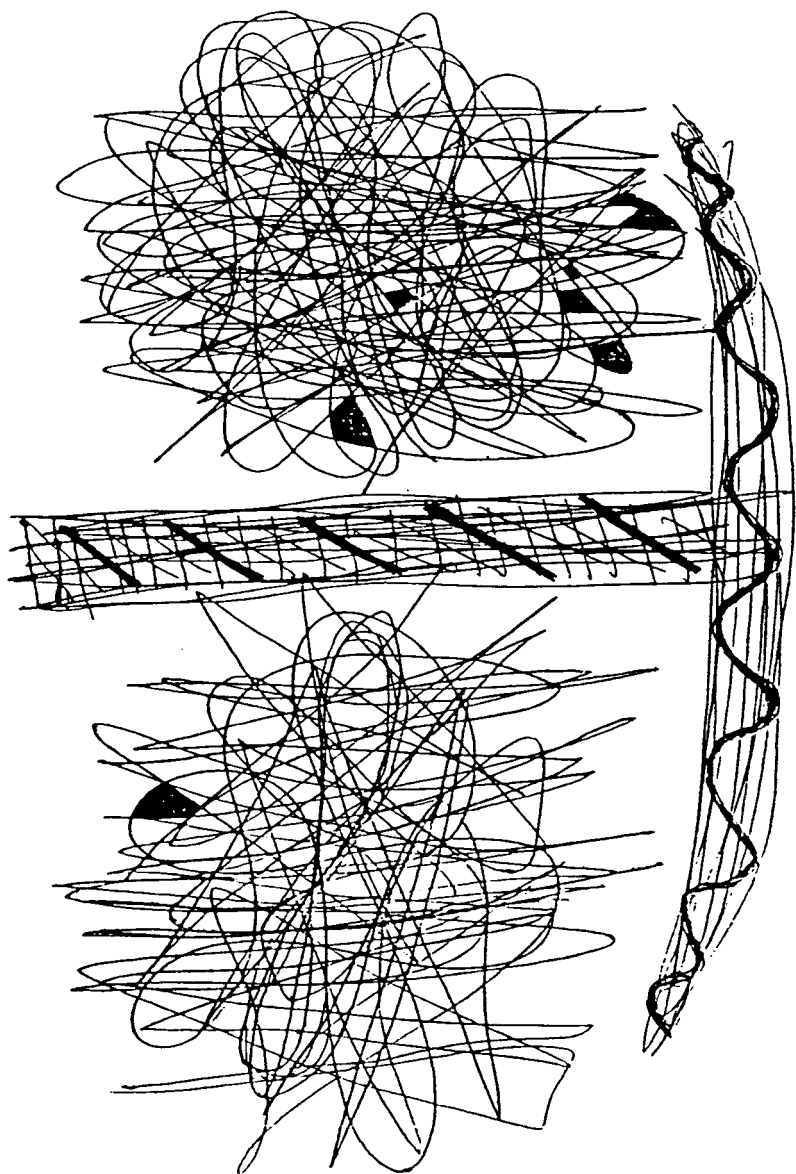




**Dream from Alaska**

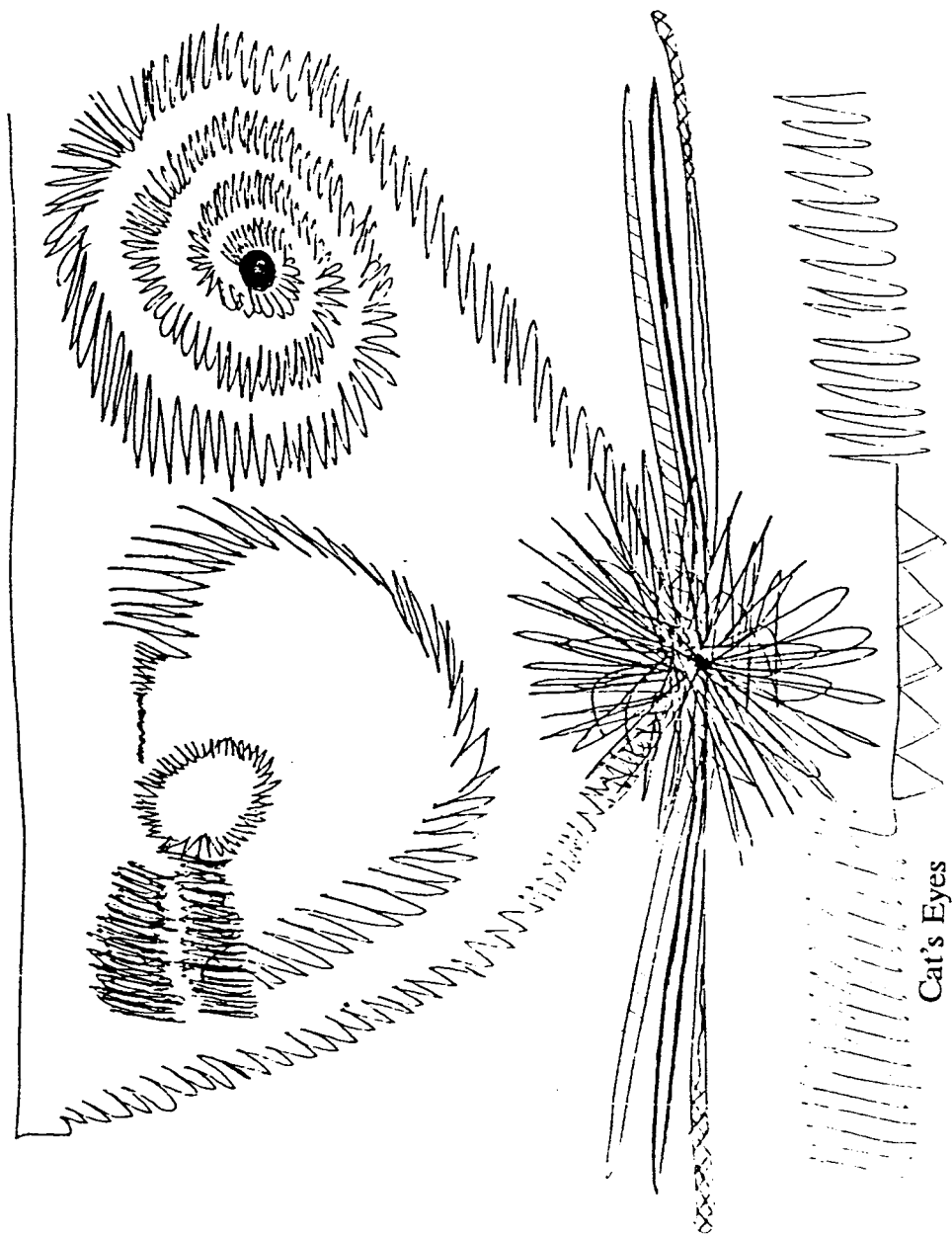


Obsession

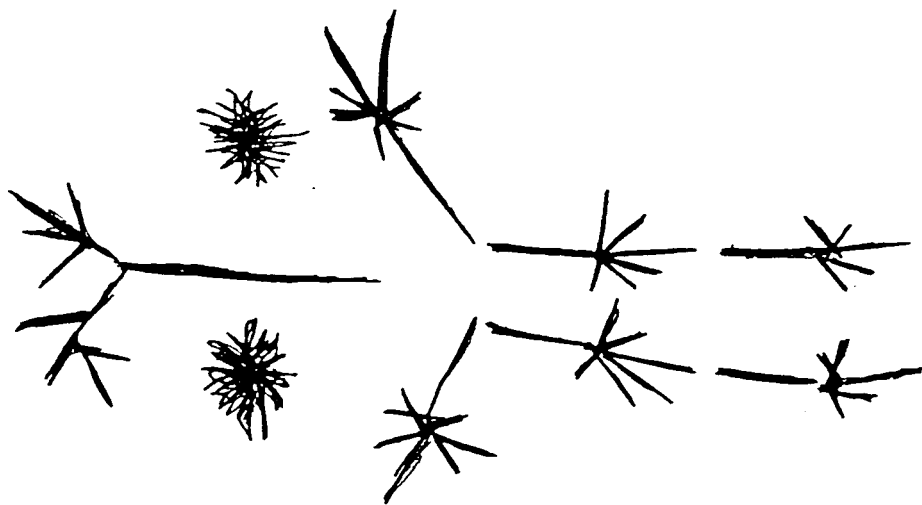


Boat of Noe





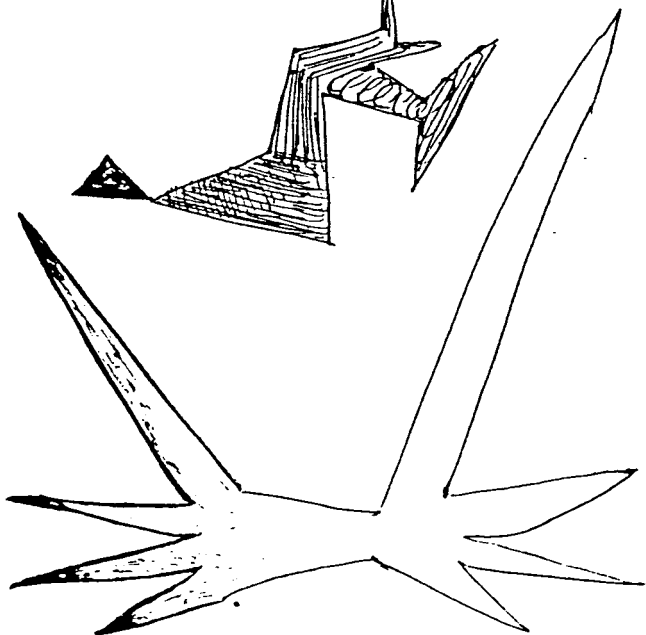
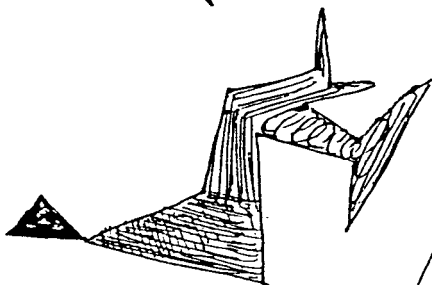
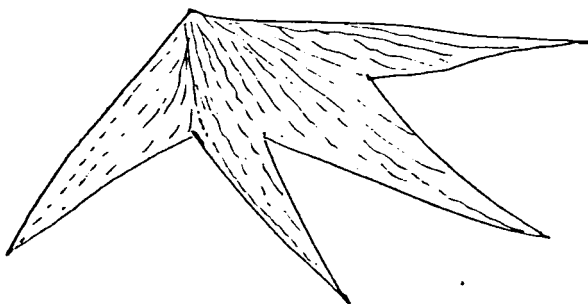
Cat's Eyes



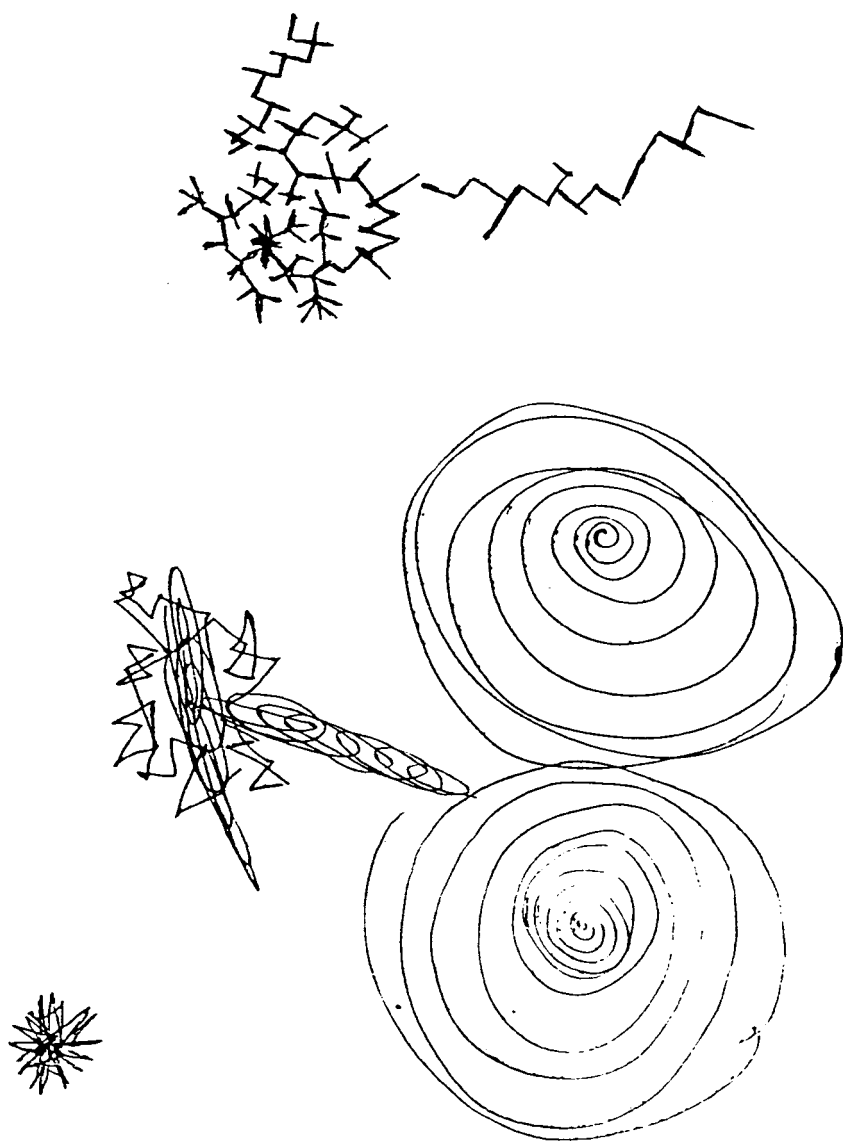
Mistress



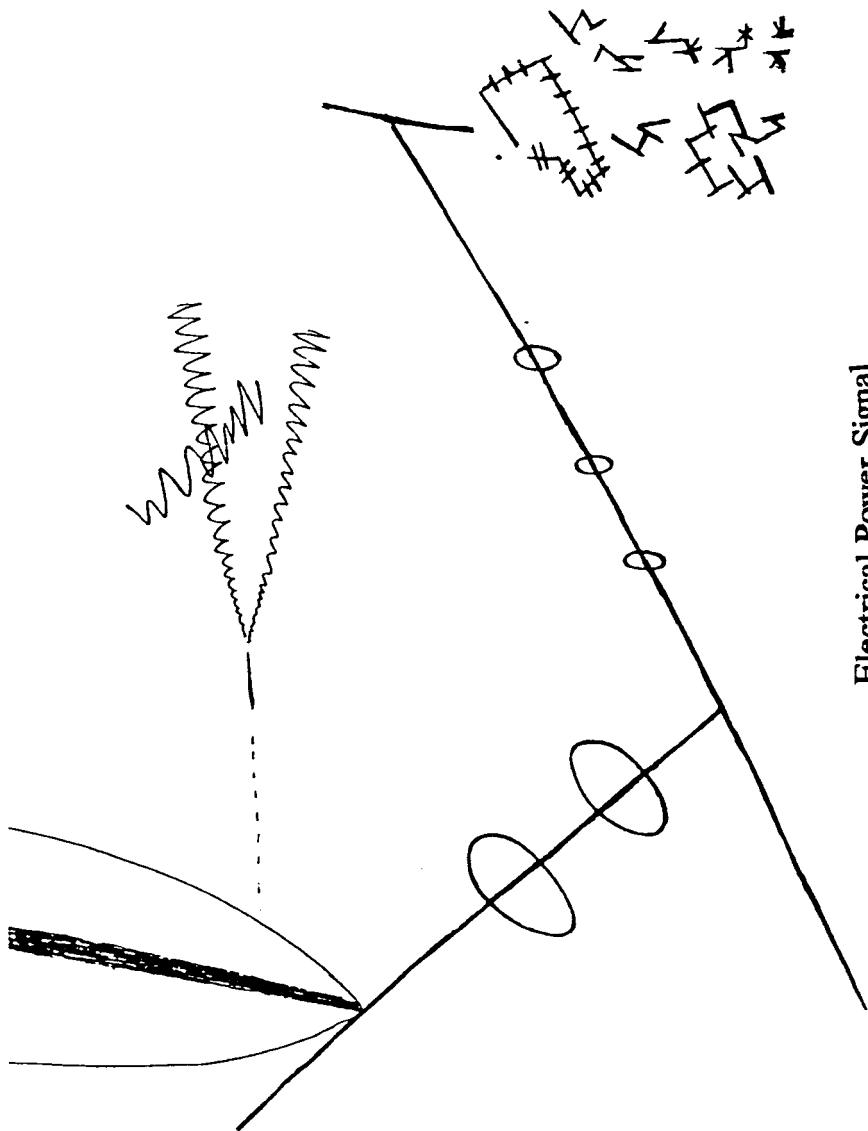
Mechanical Singing Bird



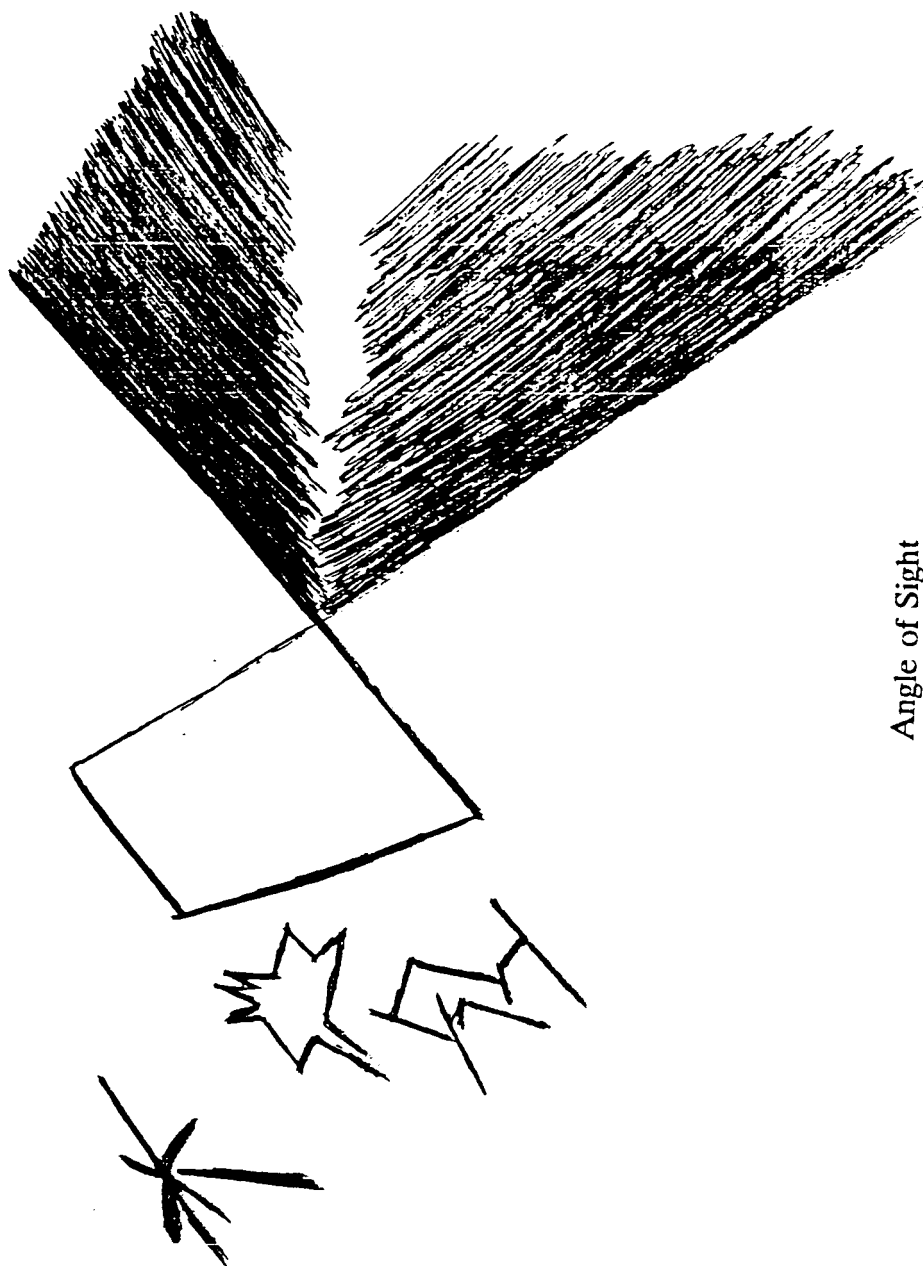
**Future Man**



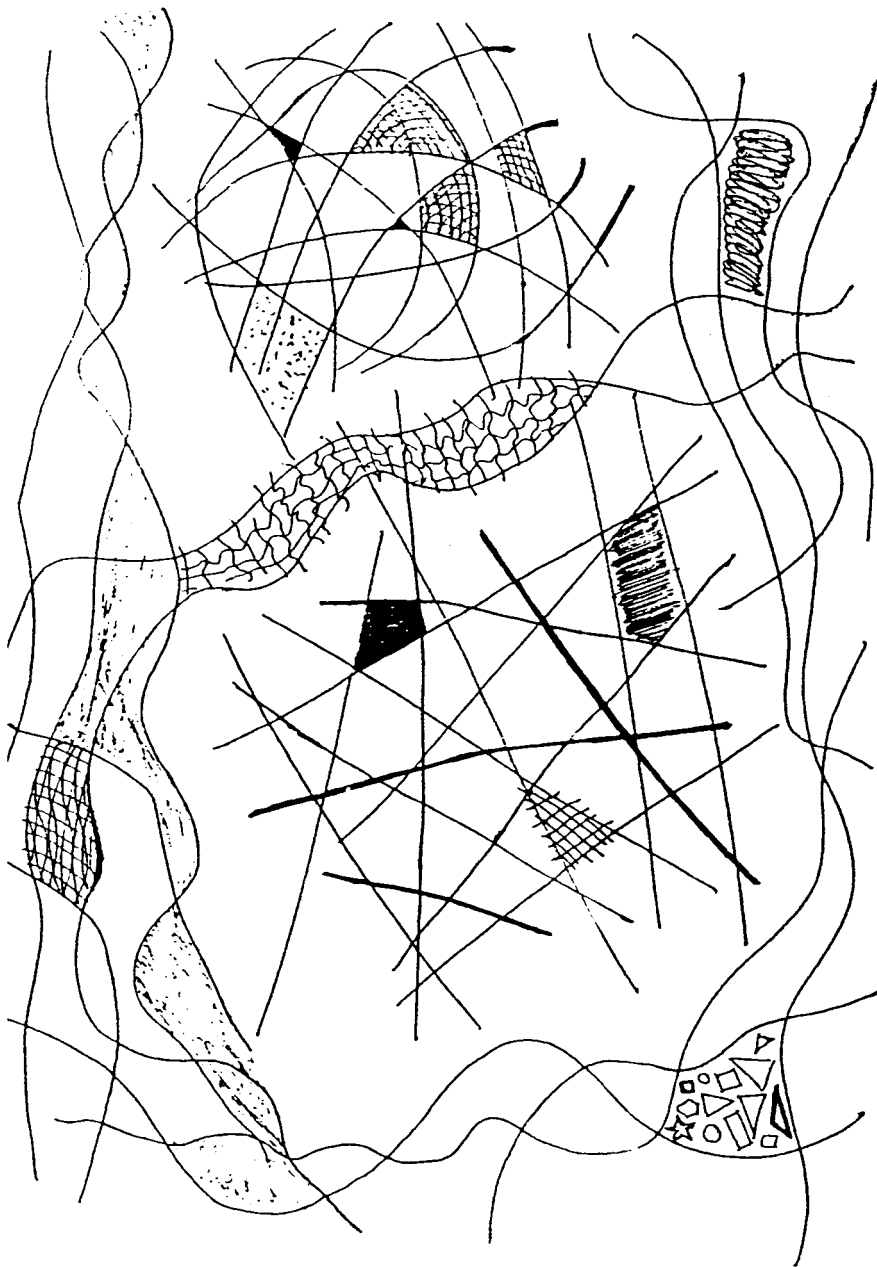
Genius Twinkle



Electrical Power Signal

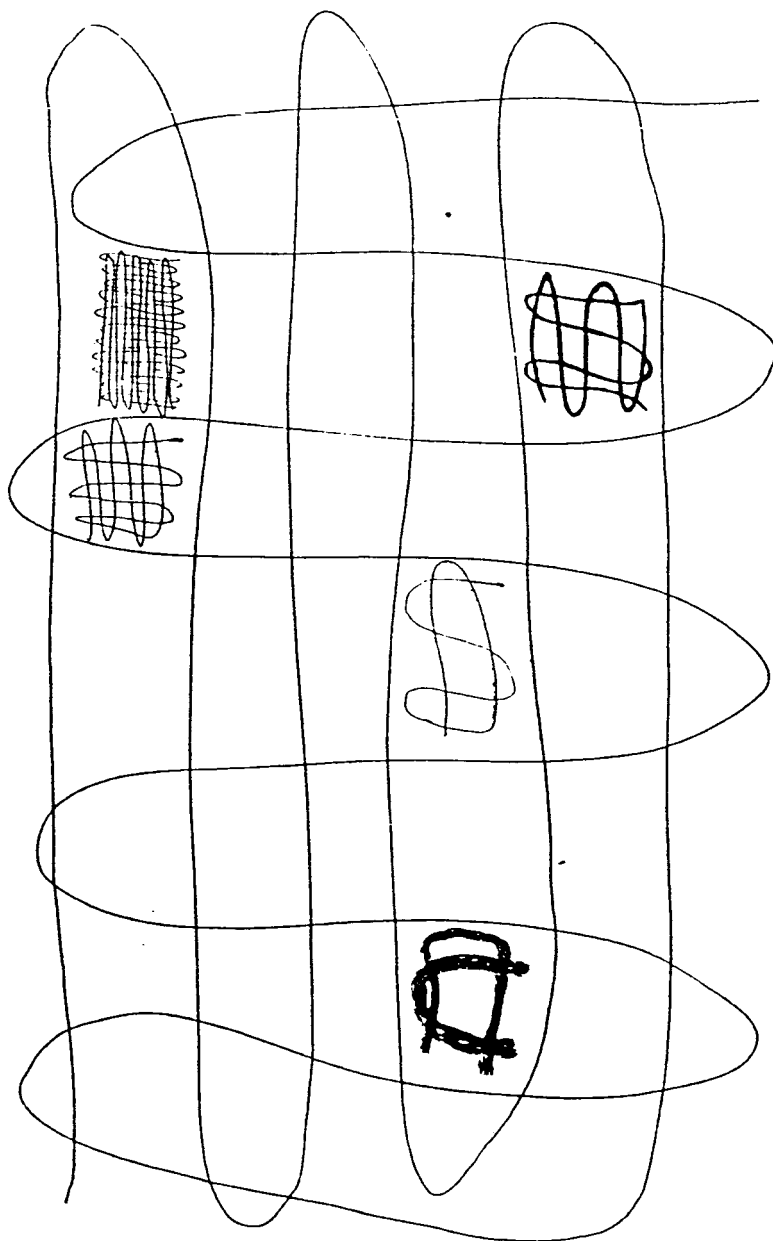


Angle of Sight



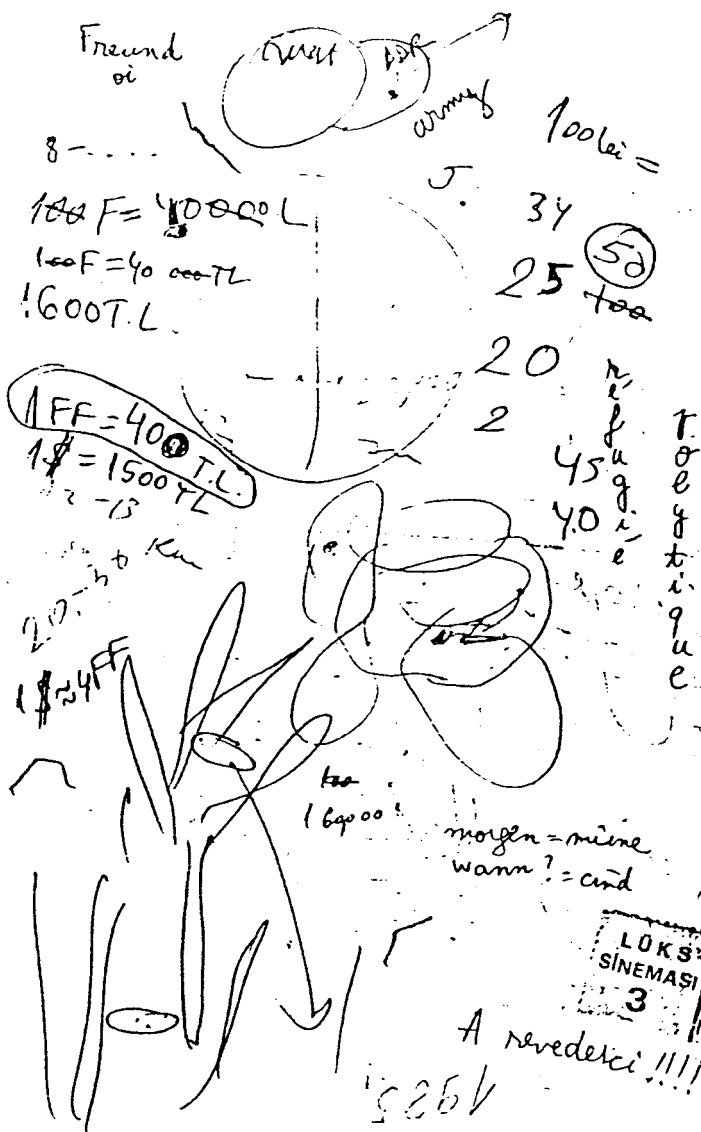
Trawl





Connexions

## Poem-Drafts



Thinking Spider



\*FAK ECUANESI\*  
 TEKIN SK NO: 26/5 UL  
 3390053.ACIBADEN  
 K.K6Y.7639590024 1RE  
 TESEKKOR EDERIZ

INSULAT AMERICAN DEACI

17.03.1988  
 FIS NO: 0001  
 SAAT: 09.38

ILAC 2 8 \*2500

KDU \*186  
 TOP \*2500

66  
 AFBC 0037077

fertig  
**FERTIG**

mit ~~se~~ *fleck*  
 fertig = ref

2, 9, 10, 11, 12, 13  
 14, 5x6

~~119~~ DAS 30.000

groß buchstabe = heute = *antag* 5.000  
*de unde, unde*

W@ WER WISSEN SIE  
 DAS. *seine*

TOUJOURS 3.000

ONU PLEURER 2.000  
 wollen = *arua* 5.000  
 helfen = *a ajuta*

civiltighen = *negati-ma* Postamt  
 P17

je ne crois pas et si non plus  
 of course!

~~Handwritten scribble~~



Emigrant Day

$$103 + (a:8) + 27 - 24 + 41 - 68 + 28 - 36 - 92 + 74 - 6 - 72 + 51 - 2$$

$$= 34 + 21 - 65 + 19 + c - 50 = 3$$

$$a = 8$$

$$\frac{a}{8} - 6 + c = 18$$

$$\begin{aligned} a &= 76 \\ b &= 1 \\ c &= 17 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} a &= 24 \\ b &= 1 \\ c &= 16 \end{aligned}$$

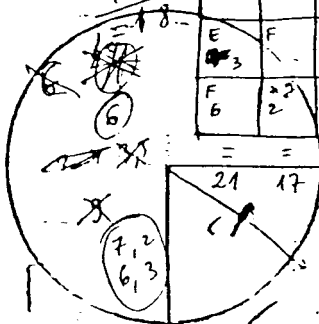
C	H	A	E
8	16	5	3
D	F	G	B
4	2	8	1
E	F	B	H
3	9	10	10
F	D	B	G
6	2	4	9

$$= 26$$

$$= 15$$

$$= 25$$

$$= 21$$



62 man

3, 7, 9  
3, 5, 6, 7, 8, 9

thousand

1000

profess

[x] [e]

Say 72

Teacher of

Teacher of the people

C	H	A	E
8	7	5	6
D	F	G	B
4	2	8	1
E	F	B	H
6	3	9	7
F	A	D	B
3	5	4	9

$$= 26$$

$$= 15$$

$$= 25$$

$$= 21$$

$$\begin{aligned} &= 21 \\ &= 17 \\ &= 26 \\ &= 23 \end{aligned}$$

# Digit Dictatorship

You are beautiful  
Kochan cię

Viens  
mon  
ami

Monika:

roots must be equal, with value  $z$ , say, where  $z$  is ? KOCHAN CIE

I Love You & Monika

but I like you

LUBIE CIE

see - regret

Morocco

1 man  $\rightarrow$  4 wif

(11)  $\rightarrow$  (16)

(16)

3 days

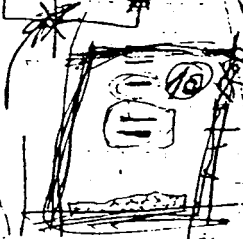
1 wife  $\rightarrow$  4

and the equation is  $x^2 - 2x + 1 = 0$

~~Moon~~

~~Ani~~

Nad



the path root of some element of the ground field

$x^2 - 2x + 1 = 0$

(15)  $\rightarrow$  17

Je ne t'aime pas

15

Idea Anarchy

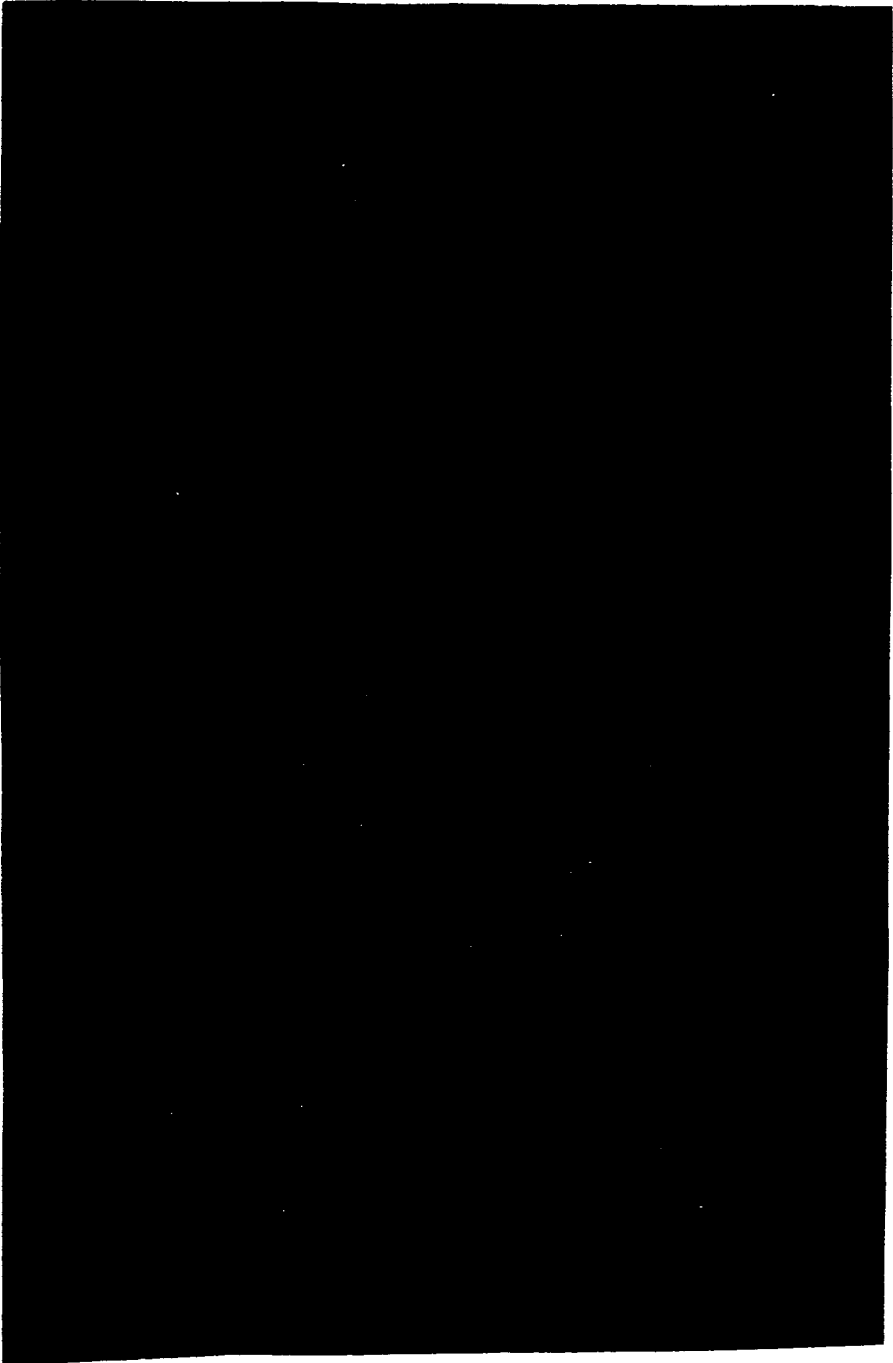
# Self-Portret Poem





Twenty one    **Poems-Without-Verse**

## Blank Verse



## Haiku Poem

## **Reductio ad Absurdum**

## **Tabula Rasa**

## **Null and Void Hymn**

## Introspection



## **Meditation**

(the reader can imagine anything)

## Transcendental Sense

## Universality

## **Absolute**

## Perfection

## Eternity

## Infinity



## Spirit

( Translated from Sanskrit  
to English by the author )

Time

( Translated from Tocharian  
to English by the author )

## Space

( Translated from Celtic  
to English by the author )

# Abyss

( Translated from English  
to English by the author )

A



$\phi$

## **Seven Poems-Without-Poems**

















# American Manifesto : THE PARADOXIST MOVEMENT

## UPSET-POEMS

F U T U R E  O F  T H E  F U T U R E	_____	3
Dear deer,	_____	4
DIALOGUE OF DEAF PERSONS	_____	5
CHARACTER	_____	6
'Kærikta	_____	7
[ Caesar was not a Caesar ]	_____	8
!N W!K606	_____	9
mw00-30j29U	_____	10

## Graphic-Poems

.....	_____	12
_____	_____	13



	_____	14
0000	_____	15
	_____	16
ΔΔΔΔ	_____	17
ΛΛΛΛ	_____	18
□ □ □	_____	19
jj.j.j	_____	20
j	_____	21
, - ~ ' ?	_____	22
7	_____	
j	_____	22

Four SUPER-POEMS

  
**power** \_\_\_\_\_ 24

 \_\_\_\_\_ 25

**Challenge** 26

## POEMS in Pirissanorench

( Translated from English by the author )

[illegible]

ÄiſiſiXÊ!ſſſ

19jrrrrrE

38  
 39

## Drawn-Poems

Tale Wood	41
Lyrical Landscape	42
Flower-Poem	43
Dream from Alaska	44
Obsession	45
Boat of Noe	46
Cat's Eyes	47
Mistress	48
Mechanical Singing Bird	49
Future Man	50
Genius Twinkle	51

Electrical Power Signal	52
Angle of Sight	53
Trawl	54
Connexions	55

## Poem-Drafts

Thinking Spider	57
Memory Road	58
Emigrant Day	59
Digit Dictatorship	60
Idea Anarchy	61

## Self-Portrait Poem

## Twenty one Poems-Without-Verse

Blank Verse	64
Black Verse	65
Haiku Poem	66
Reductio ad Absurdum	67
Tabula Rasa	68
Null and Void Hymn	69
Introspection	70
Meditation (the reader can imagine anything)	71
Transcendental Sense	73
Universality	74
Absolute	75
Perfection	76
Eternity	77
Infinity	78
Spirit	79
Time	80

Space	81
Abyss	82
$\forall$	83
$\exists$	84
$\phi$	85

### Seven Poems Without Poems

First	87
Second	88
Third	89
Fourth	90
Fifth	
Sixth	
Seventh	

Dear Reader & Non-Reader,  
You may send your opinion  
and oath to:

Florentin Smarandache  
P.O.Box 42561  
Phoenix, Arizona 85080  
USA



## THE PARADOXIST MOVEMENT

Ten years ago the Author set up the P a r a d o x  
i s t M o v e m e n t in Romania together with a  
group of writers (Constantin M. Popa, Constantin  
Dincă, Traian Nica). He published his first  
volume in this style: "Laws of internal  
composition. Poems with...problems!" (Romanian)  
{Morocco, 1982}, afterwards a paradoxist manifesto  
in his volume "The Sense of the Non-Sense" (French)  
{Morocco, 1983 & 1984}, and a third volume: "Ante-  
rooms/Anti-poems/Strange-verse"(France, 1989).  
He spread the paradoxism to other writers: from  
Morocco(Khalil Raïss), France (Claude LeRoy,  
Chantal Signoret, Annie Delpérier, Paul Courget,  
Chris Bernard, Jean-Michel Levénard), Turkey (Halil  
Gökhan), and he's now trying to introduce this  
**Paradoxist Movement** to the United States,  
i.e. literature beyond the words!...  
art of the non-art...  
revolutionary form and content...  
anarchy and dictatorship of the words...  
lyrical avant-garde and experiments...

Constantin M. Popa